



## EDITORIAL

## CONTENIDO

### LA RETRANCA DEL DESARROLLO SALVADOREÑO

El llamado “debate presidencial” realizado el pasado 12 de enero se mostró deficiente para proporcionar información, de parte de los candidatos, a los potenciales electores del 2 de febrero para que tomaran racionalmente su decisión. Como era de prever, las intervenciones de los diferentes candidatos fueron en términos tan generales y evasivos que ha sido necesario que, en sucesivas entrevistas en prensa, radio y televisión, los candidatos a la vicepresidencia u otros voceros partidistas hayan tenido que aclarar o ampliar lo dicho por los candidatos a la presidencia.

Si bien es cierto que se trata de un primer esfuerzo para generar una cultura de debate entre candidatos, sería insensato negar que se podría haber hecho algo mejor. Es comprensible que candidatos, estrategias de campaña y dirigentes partidistas tuvieran que negociar y poner las reglas del evento para evitar participar en desventaja, o salir mal parados del mismo. Pero de allí no se sigue que el formato debía ser tan rígido que no se permitiera realmente el debate.

Las expectativas generadas en la población sobre lo que sería el debate no se cumplieron. Para algunos, se trató más bien de un foro donde lo que hicieron los candidatos fue repetir lo que ya dicen en sus spots de campaña. Como la tónica de la campaña ha sido más bien desmotivadora, el foro habría reforzado la apatía y el poco interés de una buena parte del potencial electorado. Con excepción de los ámbitos militantes partidistas, por ningún lado se escucha una evaluación positiva del evento en términos de movilización electoral. Y si los candidatos y partidos pretendían con el foro atraer electores indecisos hacia sí, no parece que lo hayan logrado.

Ahora bien, que los candidatos no hayan podido concretar o detallar algunas de sus propuestas más insignes; incluso que no hayan jerarquizado las medidas que en educación, salud, seguridad y economía habrían de implementar una vez en el gobierno; podría interpretarse como muestra de que la alta clase política salvadoreña no está a la altura de las demandas de la sociedad y, por tanto, debiera dejar lugar a un nuevo liderazgo con ideas y propuestas más claras. Al no hacerlo así, esta clase se ha convertido más bien en una retranca para el desarrollo nacional.

♣ Dijeron a la zarza sé tú  
nuestro candidato:  
reviviendo el apólogo de  
Jotán

♣ La propuesta  
inconstitucional de  
Arena en materia de  
seguridad

♣ Corrupción versus  
inseguridad: a la caza de  
los votantes de opinión

♣ De la campaña del  
miedo a la campaña del  
insulto

♣ El mariguanol de \$10  
millones que vende  
Flores

*Observación y Análisis  
de las elecciones 2014*

*Correo electrónico:  
[brujula.electoral@uca.edu.sv](mailto:brujula.electoral@uca.edu.sv)*

# Dijeron a la zarza sé tú nuestro candidato: reviviendo el apólogo de Jotán

Manuel de Jesús Acosta, Departamento de Teología.

*“Los árboles se pusieron en camino para ungir a uno como su rey. Dijeron al olivo: Sé tú nuestro rey. Les respondió el olivo: ¿Voy a renunciar a mi aceite con el que gracias a mí son honrados los dioses y los hombres, para ir a vagar por encima de los árboles? Los árboles dijeron a la higuera: Ven tú, reina sobre nosotros. Les respondió la higuera: ¿Voy a renunciar a mi dulzura y a mi sabroso fruto, para ir a vagar por encima de los árboles? Los árboles dijeron a la vid: Ven tú, reina sobre nosotros. Les respondió la vid: ¿Voy a renunciar a mi mosto, el que alegra a los dioses y a los hombres, para ir a vagar por encima de los árboles? Todos los árboles dijeron a la zarza: “Ven tú, reina sobre nosotros. La zarza respondió a los árboles: Si con sinceridad vienen a ungirme a mí para reinar sobre ustedes, lleguen y cobijense bajo mi sombra. Y si no es así, brote fuego de la zarza y devore los cedros del Líbano”<sup>1</sup>.*

Este texto, conocido como el apólogo o fábula de Jotán, constituye una de esas joyas literarias, patrimonio de la humanidad y que la Biblia conserva como criterio de análisis para cualquier sistema político que pretenda legitimarse. De este escrito, no se sabe, con exactitud de sus orígenes, sin embargo es verosímil que se trata de la experiencia de campesinos marginales, quienes conocen las propiedades y utilidad de los árboles y desde esta experiencia contribuir al conocimiento (y críticas) de la sin razón parasitaria de un tipo de clase política<sup>2</sup>.

Se ha retomado este texto porque estamos a tres semanas para elegir al presidente del país y la realidad que vive el pueblo “de a pie” es escondida por quienes pretenden ocupar la silla presidencial mediante actuaciones bondadosas, como la visita y reparto de juguetes a los niños, con ocasión de la fiesta de los reyes magos<sup>3</sup>, actuaciones que indican que estamos ante candidatos que se benefician electoramente del sufrimiento y de la sensibilidad religiosa de los débiles, pero que no les duele de verdad la vida de los pobres. Estas no son sino mentiras disfrazadas de verdad, como pretendía la zarza.

Siguiendo los elementos del texto se constata que El Salvador ha procreado una clase política que “vaga por encima de los otros árboles”, es decir, actúan en beneficio propio y deciden todo por encima del pueblo. En este sentido tenemos candidatos con el denominador común de haber sido impuestos por las cúpulas de los institutos políticos. Por tanto, este mecanismo de selección impone al pueblo un desencanto a la hora de votar, ya que no se les ha tomado en cuenta, mientras tanto las cúpulas exigen a los militantes cerrar filas, volverse acríticos, dado que son conscientes que se eligió al peor, es decir, a la zarza. Y así tenemos una elección que se centra en ideologías y en candidatos que mienten, pero que se autoproclaman, sin serlo, modelos de bondad. Ello plantea un cambio profundo en los mecanismos de selección de candidatos, algo que ninguno de los partidos avista cambiar. El texto no proclama la inexistencia de una mediación política, sino que todo político que se separa de la vida del pueblo, corre el riesgo de volverse zarza parasitaria que se auto diviniza, dominando sobre los buenos árboles y encima los amenaza con quemarles sino piensan igual; ello cambiaría solo si admite constantemente ser discernido, criticado y renovado.



Fuente: <http://blogs.periodistadigital.com>

<sup>1</sup> Jueces 9, 8-15.

<sup>2</sup> Cfr. DREHER, C. “Resistencia popular en los inicios de la monarquía”, en RIBLA 32, 1999, pp. 45-46.

<sup>3</sup> <http://www.laprensagrafica.com/2014/01/07/>.

# La propuesta inconstitucional de Arena en materia de seguridad

Manuel Escalante, Departamento de Ciencias Jurídicas.



Sin duda, la inseguridad es uno de los problemas que afecta gravemente a los salvadoreños y, más aún, a quienes no pueden pagarse guardaespaldas. En ese sentido, las promesas para mejorar la seguridad, reduciendo los índices de homicidios y extorsiones principalmente, han pasado a ser el elemento medular de la campaña electoral. Los candidatos están prometiendo superar la inseguridad en los 5 años de su periodo presidencial incluso. En algunos casos, ofrecen llevar a cabo acciones que no dependen solo de ellos. Por ejemplo, los candidatos de los partidos con menos apoyo popular, según las encuestas, están prometiendo instaurar “toques de queda” territoriales, cuando para su declaratoria también debe participar la Asamblea Legislativa, como órgano constitucional permanente.

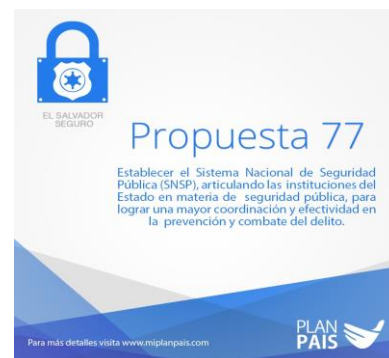


Imagen tomada de <https://es->

En este contexto, la fórmula presidencial del partido Arena, integrada por Norman Quijano y René Portillo Cuadra, está prometiendo una medida inconstitucional, según la jurisprudencia de la Sala de lo Constitucional y los Acuerdos de Paz –fuente material de la Constitución, según la misma Sala–. En la propuesta No. 77 de su programa electoral “Plan País”, se comprometen a «establecer el Sistema Nacional de Seguridad Pública (SNSP), articulando las instituciones del Estado en materia de seguridad pública»; propuesta con la que pretenden «crear el Estado Mayor de Seguridad Pública, bajo el liderazgo de la Presidencia de la República, que se integrará por el mando de las entidades vinculadas a la seguridad nacional, entre las cuales estarán: Ministerios –de Seguridad Pública y de Defensa, según anexo 4 del Plan País–, Policía Nacional Civil (PNC), Academia Nacional de Seguridad Pública (ANSP), el Organismo de Inteligencia del Estado (OIE) y la Dirección General de Protección Civil».

3

Si bien la Constitución admite el uso de la Fuerza Armada en tareas de seguridad pública, esta situación es excepcional y temporal (art. 168, ord. 12° Cn), lo que no ocurre con la propuesta de la fórmula presidencial arenera. En esencia, esta propuesta consiste en *unir, por tiempo indeterminado*, la seguridad –defensa– nacional con la seguridad pública, es decir, la Fuerza Armada con la Policía Nacional Civil, poniendo a ambas entidades en igualdad de condiciones dentro de la seguridad pública; lo que resulta inconstitucional. Basta con recordar la Inconstitucionalidad 4-2012, que separó correctamente al Gral. Munguía Payés del Ministerio de Seguridad, donde la Sala de lo Constitucional manifestó que «el art. 159 inc. 2° Cn. se refiere expresamente a la independencia *orgánica y funcional* de ambos tipos de ministerios». Entonces, el modelo que haga perder la independencia funcional del Ministerio de Seguridad Pública (PNC) con respecto al Ministerio de Defensa (Fuerza Armada), es inconstitucional. Cuando la excepcionalidad lo requiera, la FAES debe subordinarse temporalmente a la PNC para realizar dichas tareas de seguridad pública: el poder militar habrá de someterse al poder civil.

Por otro lado, en su propuesta No. 83, se comprometen en coordinar la inteligencia policial con la «Inteligencia Militar y del Estado», lo que atenta directamente contra los Acuerdos de Paz y no solo por lo dicho anteriormente, sino también por el reconocimiento de la existencia de una inteligencia militar. En el punto 7 del Capítulo II (Fuerza Armada), los Acuerdos de Paz son claros: «La Dirección Nacional de Inteligencia será suprimida y los servicios de inteligencia del Estado serán confiados a una nueva entidad que se denominará Organismo de Inteligencia del Estado, subordinado al poder civil». La inseguridad es un grave problema pero, si nuestro deseo es construir un Estado de Derecho, las soluciones habrán de buscarse dentro del marco constitucional y con respeto a los Acuerdos de Paz. Sin embargo, en caso de considerar que esta normatividad ya no funciona, lo adecuado sería reformar la Constitución en aras de cumplir lo prometido. Pero esta reforma, claro, no es una atribución del Órgano Ejecutivo ni del Presidente de la República, por lo cual no lo podrían prometer.

# Corrupción versus inseguridad: a la caza de los votantes de opinión

Willian Ernesto Marroquín, Tecnologías de Información y Comunicación.



A pocos días de finalizar la campaña electoral, la lucha partidaria se concentra en la disputa por el **voto de opinión**. Definido como aquel conformado por el grupo de electores que tomará la decisión sobre a qué partido respaldará con su voto en el último mes o incluso el mismo día de la elección. Este voto de opinión está conformado por al menos tres tipos de votantes: el *votante con identidad partidaria floja* (en contraposición al votante duro); el *votante temático o por cuestiones*, que vota de acuerdo a su cercanía a las cuestiones (issues) fundamentales del país y el *votante indeciso* que termina votando a un partido por presión social o por miedo a un resultado electoral al que le teme.

En esta situación sobresalen dos aspectos: las cuestiones (o *issues*) y la imagen de los partidos. No todos los temas o problemas en debate durante la campaña se convierten en cuestiones sino que solo aquellos que destacan por su visibilidad (es decir, es un problema sentido por la mayoría de la población) y por ser polémicos<sup>1</sup>. Ahora bien, lo que influye en que el *votante por cuestiones* termine eligiendo a un partido, depende de la imagen del partido, es decir, al final de cuentas el conjunto de políticas asociadas a una cuestión adquiere el formato de una frase o eslogan que termina vinculando la cuestión con el partido. Por ejemplo, la inseguridad y el problema de las maras se han convertido en una cuestión en el sentido de que tiene visibilidad y es polémico. En este sentido, Arena configura el eslogan "Vota por la seguridad" que se convierte en su imagen partidaria para esa cuestión.

Similar a la reducción del "territorio de caza" de los partidos -solo está en disputa el voto de opinión-, en esta última etapa de la campaña electoral, las cuestiones o temas en la agenda electoral también se han reducido a dos, esto de acuerdo a mi opinión: **la corrupción y la inseguridad**. Es así como el *votante de opinión* se enfrenta ante la disyuntiva que se puede expresar como sigue: "el votante tiene que elegir entre el rechazo a las gestiones públicas corruptas o la posibilidad de eliminar las maras del país y tener más seguridad". Ambas situaciones se presentan a los electores a través de discursos dramáticos y algunas veces hasta apocalípticos diseñados por los "gurus" del marketing político como podría ser el caso del "ave negra de la campaña", el señor J.J. Rendón.



4

Otro aspecto a señalar es que lo normal durante una campaña electoral es que se evalúe la gestión económica del gobierno del partido en el poder; sin embargo, al cierre de esta campaña la evaluación económica ha pasado a segundo plano y tanto el FMLN como el presidente Funes pusieron en la agenda electoral y en el centro de la discusión política la corrupción en la gestión pública de los gobiernos pasados de Arena. Por su parte Arena y sus medios de comunicación afines han puesto en la discusión la cuestión de la inseguridad del país. Es claro que los grandes medios impresos se han resistido al establecimiento de la corrupción en la discusión como lo demuestran la portada de LPG y EDH del día siguiente de la declaración sobre corrupción del ex presidente Flores ante la Asamblea Legislativa<sup>2</sup>, sobre los 10, 15 o 20 millones de dólares de ayuda que recibió de Taiwan durante su administración y que no dejó huella en las cuentas del país. Como muestran las imágenes, LPG concedió un mínimo de espacio en su portada que dice "Ni fiscalía ni Estados Unidos me investigan" y EDH que en su gran titular no solo defiende a Flores ("Flores rechaza que fondos de Taiwán fueran a sus cuentas") sino que aprovecha para criticar la gestión actual del gobierno: "Gobierno del FMLN no cumplió promesas económicas". Así las cosas, el votante de opinión tendrá que decidir su voto básicamente sobre dos cuestiones: la corrupción y la inseguridad.

<sup>1</sup> Ver páginas 384 a 387 de Sartori, G. (2009). *Partidos y Sistemas de Partidos*. Madrid, España, Alianza Editorial.

<sup>2</sup> Francisco Flores en la Asamblea Legislativa dijo "Yo me acuerdo, al alcalde de Zacatecoluca, entregarle un costalito así de efectivo para que pudiera enfrentar la crisis". En entrevista del día 7 de enero de 2014.

# De la campaña del miedo a la campaña del insulto

Ricardo Ribera, Departamento de Filosofía.

A medida que nos acercamos a la fecha fatal del 2 de febrero crecen la ansiedad y la desesperación en las filas del principal partido opositor. El temor a no lograr siquiera que haya una segunda vuelta en la que intentar frenar la tendencia hacia la reelección del Frente como partido de gobierno ha desatado las reacciones, más emotivas que racionales, viscerales antes que meditadas, entre militantes y simpatizantes de Arena.

Imposibilitado de volver a usar el recurso del miedo, hoy que el FMLN ya fue gobierno y que no ocurrió ninguna de las apocalípticas predicciones que se hacían, la tendencia arenera es ahora al insulto torpe y vulgar.<sup>1</sup> El efecto va a ser contraproducente. Si la clave para la victoria es ganar el voto indeciso, no se mira que las reacciones furiosas del voto duro vayan a ayudar en nada para tal propósito. El insulto puede servir de desahogo a quien lo emite, pero se vuelve en su contra por el desagrado y repulsa que provoca en el receptor.



La campaña arenera adolece además de un defecto de importancia: dedica mucho esfuerzo en atacar al candidato Tony Saca y al presidente Mauricio Funes, quienes no son en realidad su adversario principal en la actual contienda eleccionaria. Mientras se desgasta en una estrategia mal enfocada y con recursos poco éticos el FMLN, en contraste, se centra en destacar que sus candidatos harán mejor lo que ya se está haciendo bien con el gobierno del cambio, al tiempo que cultiva la imagen de estar a favor del “juego limpio”, al contrario que sus rivales de Arena.



Es comprensible entonces que analistas de derecha exhiban su desaprobación y sus preocupaciones. “Arena está contra las cuerdas”, afirma Carlos A. Rosales. “Los escándalos en los que están inmersos sumado a los errores de campaña, la crisis de liderazgo, las contradicciones comunicacionales y la débil candidatura de su presidenciable, son factores que le restan ante el electorado.”<sup>2</sup> Rafael Castellanos por su parte le pide a Arena, entre otras cosas, “romper con la percepción de ser el partido de los ricos, para favorecer a los ricos”, “no depender de la campaña del miedo” y “renovar más la alta dirigencia del partido”.<sup>3</sup> Sin embargo, el propio columnista se muestra poco optimista sobre la posibilidad real de cambiar la mala percepción que hay sobre Arena: “darle vuelta en los pocos días antes de la elección es casi imposible”. Recomienda, no obstante, “renovarse, evolucionar realmente y comunicarlo con mucho énfasis y eficientemente”. Es una agenda más propia para la fundación de una nueva derecha que para rescatar a ésta, vieja y desgastada, que hoy siente el vértigo de asomarse al abismo de la derrota electoral. Si ésta llega a darse, no habrá mejor renovación que fundar lo nuevo.

<sup>1</sup> Ver fotos, tomadas sobre la prolongación de la alameda Juan Pablo II, en las proximidades de la Universidad Evangélica.

<sup>2</sup> <http://www.laprensagrafica.com/2014/01/02/panorama-incierto>

<sup>3</sup> <http://www.laprensagrafica.com/2013/12/23/crucial-superar-los-grandes-prejuicios>

# El mariguanol de \$10 millones que vende Flores

Moisés Gómez, Departamento de Filosofía.

En las colonias y barrios populosos de nuestro país, pero, sobre todo, en los mercados más concurridos, es fácil escuchar vendedores que gritan un milagroso producto llamado “mariguanol” Éste es ofrecido -por un dólar- como una fórmula milagrosa que cura de todo.

En la etiqueta dice que es un “bálsamo extrafuerte”, producido a base de extracto de marihuana, pino, eucalipto, mentol, alcanfor y salicilato. Nadie puede dar fe a ciencia cierta que eso sea así. Si uno le pregunta al vendedor para qué sirve el mariguanol éste contesta de forma fría y muy segura -para aliviar el reumatismo o la artritis, o para tratar dolores de tipo muscular-. Está a la venta en la calle y sirve ¡para todo! Siempre y cuando usted le crea....



Cuando al expresidente Flores lo interpelló la comisión especial que investiga el destino final de los fondos recibidos como presidente salvadoreño entre 1999 y 2004 por parte de Taiwán, una de las respuestas -increíbles, por la postura cínicamente orgullosa del ex funcionario- que dio a los diputados fue que esos fondos serían para paliar los daños ocasionados por los terremotos de 2001, el segundo para combatir el narcotráfico, el tercero para una ola de secuestros que enfrentó el país y la cuarta el problema de pandillas.

¡Serviría para todos los principales problemas sociales que aquejaban a la población salvadoreña! Cual inigualable timador de ingenuos ciudadanos, Flores nos vendió su mariguanol de diez millones de dólares que él recibió, pero de los cuales no hay huellas que seguir y que tampoco sirvieron para lo que dijeron que serviría. ¿Dónde están las obras que se construyeron con esos fondos? ¿Dónde están los beneficiados? Parece que el destino de esos diez millones de dólares, así como el de otros muchos, podría haber terminado en los bolsillos de algunos de los once grupos integrantes del famoso G20<sup>1</sup> que dominan la economía salvadoreña.

Hay timadores de timadores, una cosa es que nos estafen con un dólar pero, muy otra, es que nos roben millones de dólares y que, además, fanfarroneen los que roban tanto. Si una virtud tiene la democracia son las elecciones. Las elecciones sirven para dar un voto de castigo cuando los partidos y sus funcionarios son corruptos con la hacienda pública. No se puede dar el poder de gobernar a aquellos que han demostrado incapacidad para dirigir la cosa pública y, en cambio, han demostrado harta habilidad para robar y corromper y sobre todo, que se han enriquecido con las calamidades que han asolado al país.

Desde un punto de vista histórico podemos afirmar que la credibilidad y la honradez en la gestión de la cosa pública de los funcionarios areneros ha sido su talón de Aquiles, basta recordar apellidos como Majano en el ISSS, Carlos Perla en ANDA, el caso de corrupción del proyecto “Chambita medidor” del CNR de Félix Garrid Safie, sin olvidar innumerables casos de licitaciones amañadas en Ministerio de Obras Públicas (MOP); malversación en Ministerio de Hacienda; tráfico de influencias en Ministerio de Economía; robo de abono donado por Japón (1998-2001) y más reciente la olla se destapó en CEL-ENEL y así un largo etcétera.



Al no tener institucionalizado un buen sistema de transparencia y rendición de cuentas (accountability) cualquiera quisiera volver a gobernar un país en el que se roba y roba y nunca te enjuician por ello; de otra forma nos podríamos preguntar ¿por qué Arena quiere “recuperar El Salvador”.

<sup>1</sup> B. BULL (2013). *Diversified Business Groups and the Transnationalisation of the Salvadorean Economy*. Journal of Latin American Studies, 45, pp 265-295.